

FDCU MAN

**Unipolaire begin- en eindeloopschakelaar
Contacts de position début et fin de course unipolaire
Unipolar beginning and end of range switch**

102-C 07/2013

LANGUAGE

| | |
|------------------|---|
| NEDERLANDS | 3 |
| FRANÇAIS | 6 |
| ENGLISH | 9 |



PRODUCTVOORSTELLING

Via de begin- en eindeloopschakelaar FDCU MAN is signaalisatie van de open of gesloten stand van de klep mogelijk.

ONDERDELENLIJST

| | Omschrijving | Kenmerken | Aantal |
|---|----------------------|--------------|--------|
| 1 | Printplaat | E-PRIN-FCU | 1 |
| 2 | Afstandssteun | B-0315-0007 | 3 |
| 3 | Connector 2,5 – 10st | H-KLEMS-10M4 | 1 |
| 4 | Wartel groot | PG13 | 1 |
| | Etiket "KIT" (geel) | ETIK-D042 | 1 |

GEDETAILLEERDE KENMERKEN

| FDCU MAN | |
|---------------------|--------------------------|
| Positieschakelaars | 1mA...1A, DC 5V...AC 48V |
| Kabelingang | PG13 |
| Werkingstemperatuur | -30°C tot 50°C |
| Onderhoud | Onderhoudvrij |

ELEKTRISCH AANSLUITINGSSCHEMA

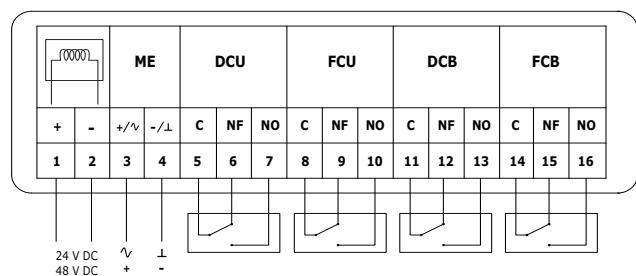


Fig. MANO (EVO)

ME: Herwapeningsmotor

DCU: Unipolaire beginloopschakelaar

FCU: Unipolaire eindeloopschakelaar

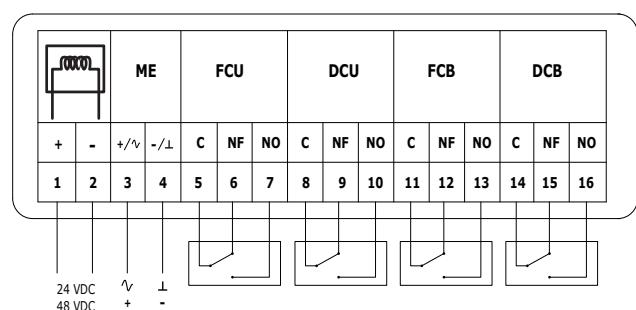
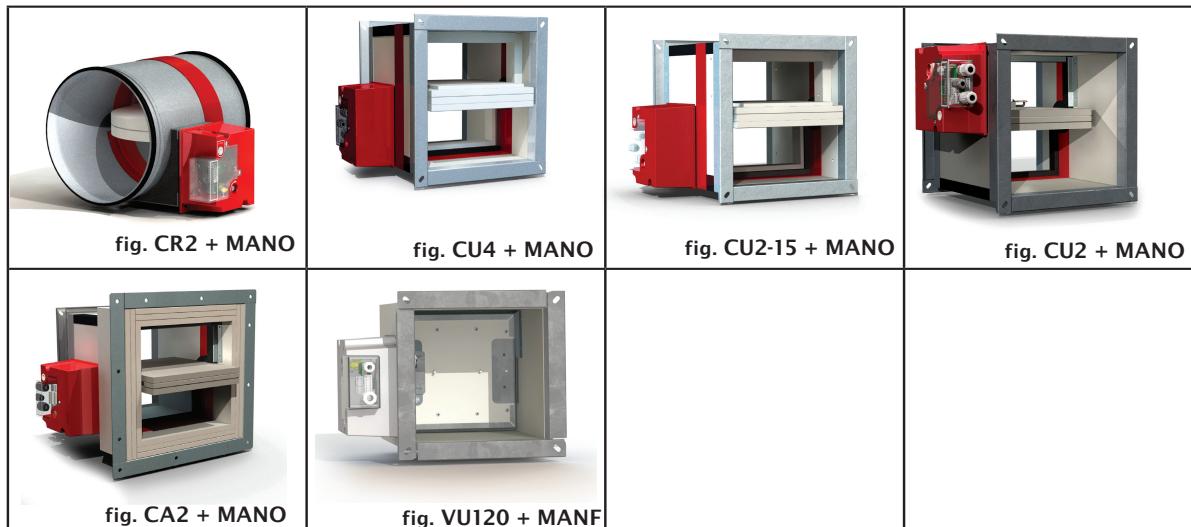


Fig. MANF (EVO)



TOEPASSINGEN



BEDIENING MANO (EVO)/MANF (EVO)

MANO (EVO) / MANF (EVO)

Manuele herwapening:

Gebruik een dopsleutel van 13mm en draai 90° (1).
OPGELET : Een magneet met stroomonderbreking (VM) moet eerst gevoed worden om het herwapenen mogelijk te maken.

Gemotoriseerde herwapening:

1. Schakel de voedingsspanning minstens 10 sec. uit.
 2. Voed de motor gedurende min 30 sec. (respecteer de aangegeven spanning).
 3. De beweging van de motor stopt automatisch bij detectie van een koppel > 20 Nm
- ! Tussen elke herwapeningscyclus dient 15 sec. gelaten te worden.
! Het is aan te raden de voedingsspanning uit te schakelen na 30 sec.

Manuele ontgrendeling:

Via de ontgrendelingsknop (2)

Afstandsgestuurde ontgrendeling:

Door een stroomimpuls (VD) of een stroomonderbreking (VM) op de magneet.

Automatische ontgrendeling (bij MANO (EVO)) :

Door het doorsmelten van het smeltlood bij 72°C

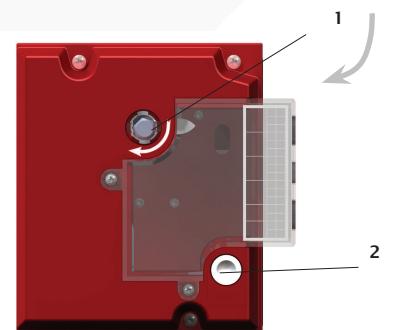


Fig. MANO EVO

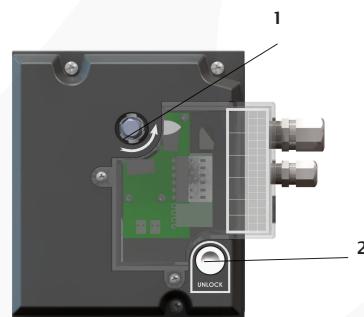


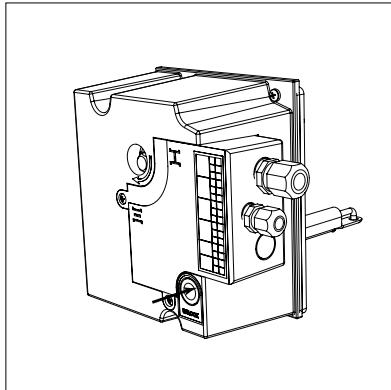
Fig. MANF EVO



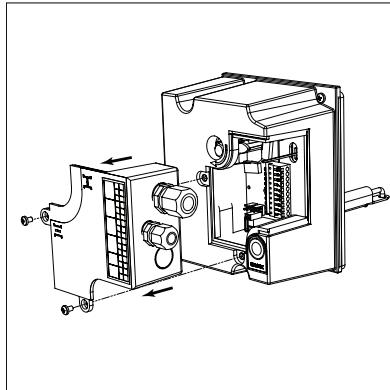


MONTAGE EN DEMONTAGE

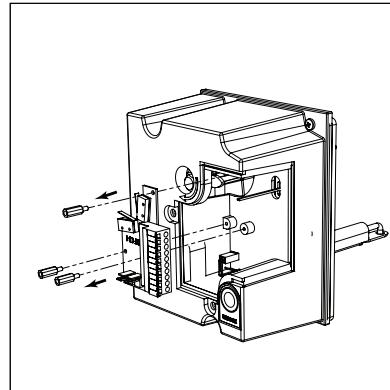
Demontage van de schakelaar



1. Ontgrendel het bestaande mechanisme.

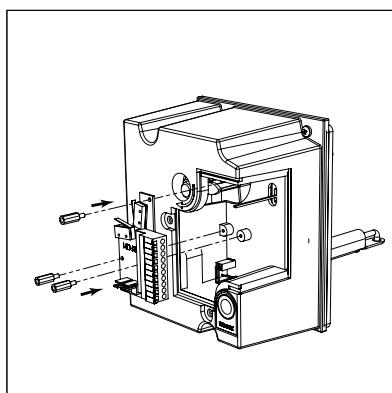


2. Schroef het deksel los en verwijder het aansluitcompartiment.
3. Maak de elektrische aansluitingen los en verwijder de kaart (indien aanwezig).

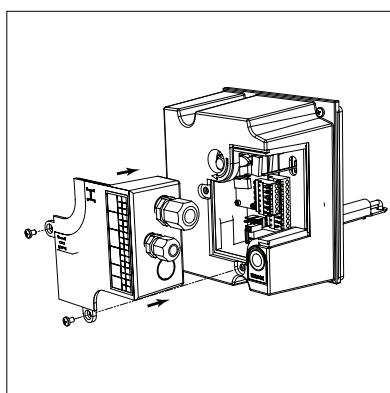


4. Verwijder de afstandsbussen
5. Verwijder de bestaande print.

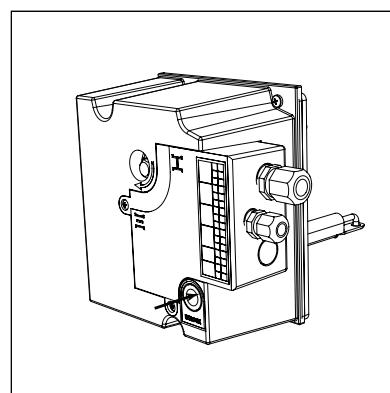
Montage van de schakelaar



6. Plaats de nieuwe print op de voorziene plaats.
7. Bevestig deze met de afstandsbussen.



8. Sluit het mechanisme elektrisch aan volgens het aansluitschema.
9. Bevestig het deksel van het aansluitcompartiment met de bevestigingsschroeven
10. Montere de wartels



11. Controleer de werking van het mechanisme.
12. Kleef het etiket 'kit' en vul de gegevens in.

Nederlands

Bij het uitvoeren van niet-vermelde manipulaties is Rf-Technologies niet verantwoordelijk en vervalt de garantie!



PRÉSENTATION DU PRODUIT

Les contacts de position début et fin de course FDCU MAN signalent la position ouverte ou fermée du clapet ou du volet.

LISTE DE PIÈCES

| | Description | Caractéristiques | Quantité |
|---|-------------------------|------------------|----------|
| 1 | Carte électronique | E-PRIN-FCU | 1 |
| 2 | Entretoise | B-0315-0007 | 3 |
| 3 | Connecteur 2,5 – 10st | H-KLEMS-10M4 | 1 |
| 4 | Presse étoupe large | PG13 | 1 |
| | Etiquette "KIT" (jaune) | ETIK-D042 | 1 |

CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES

| FDCU MAN | |
|----------------------------|--------------------------|
| Contacts de positionnement | 1mA...1A, DC 5V...AC 48V |
| Entrée de câble | PG13 |
| Température d'usage | -30°C jusqu'à 50°C |
| Entretien | Sans entretien |

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

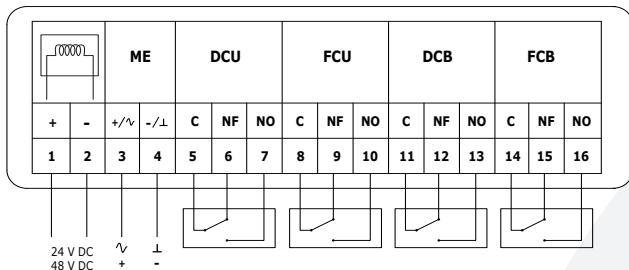


Fig. MANO (EVO)

ME: Moteur de réarmement

DCU: Contact de position début de course unipolaire

FCU: Contact de position fin de course unipolaire

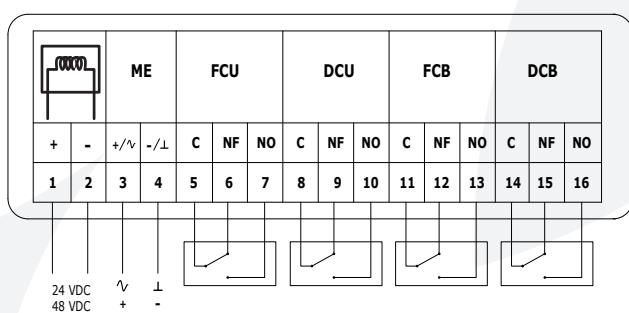
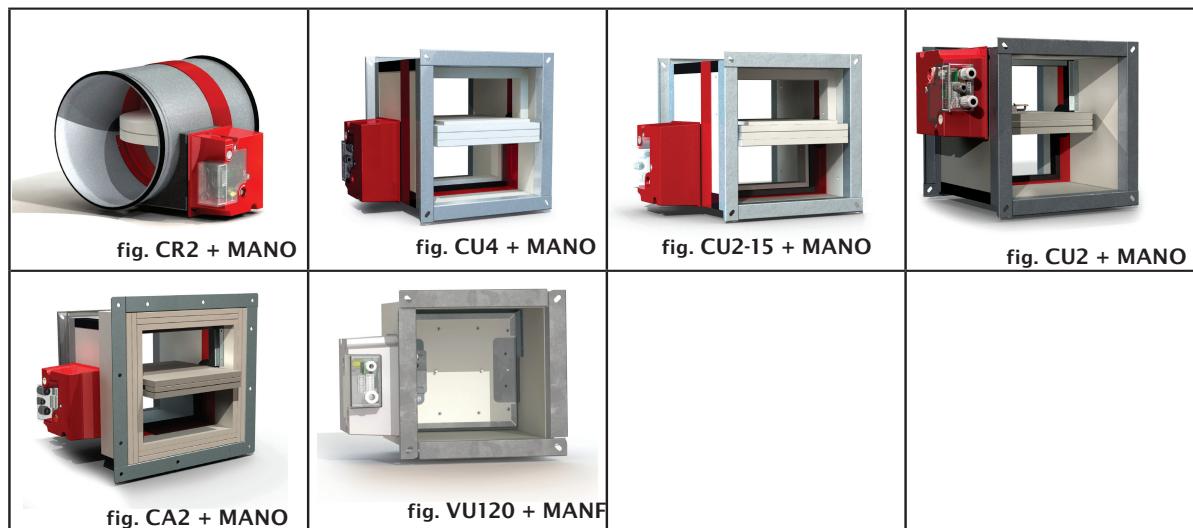


Fig. MANF (EVO)



APPLICATIONS



French

COMMANDE

MANO (EVO) / MANF (EVO)

Réarmement manuel:

Tournez 90° avec une clé à douille de 13mm (1)
ATTENTION: Une bobine à rupture de courant (VM) doit être alimentée pour permettre le réarmement.

Réarmement motorisé:

1. Coupez l'alimentation électrique pendant au moins 10 sec.
 2. Alimentez le moteur de réarmement pendant au moins 30 sec. (respectez la tension indiquée).
 3. La rotation du moteur s'arrête automatiquement en détectant un couple > 20 Nm
- ! Pour commencer un nouveau cycle de réarmement il faut attendre au moins 15 sec.
- ! Il est conseillé de couper l'alimentation après 30 sec.

Déclenchement manuel:

Par le bouton de déclenchement (2)

Déclenchement télécommandé:

Par émission (VD) ou rupture (VM) de la bobine.

Déclenchement automatique (seulement MANO (EVO)):

Par fusible à 72°C

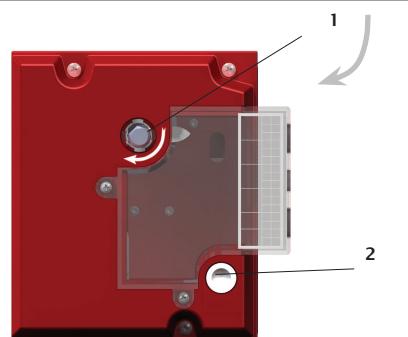


Fig. MANO EVO

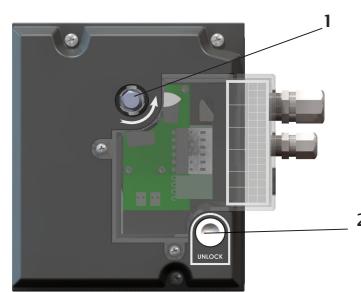


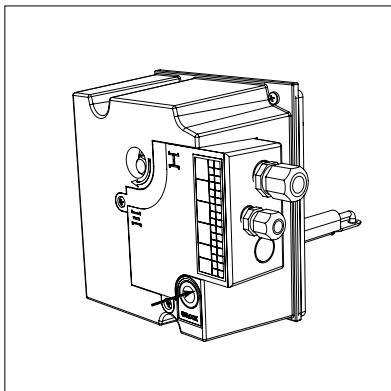
Fig. MANF EVO



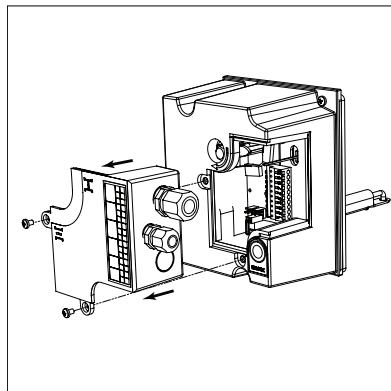


MONTAGE ET DÉMONTAGE

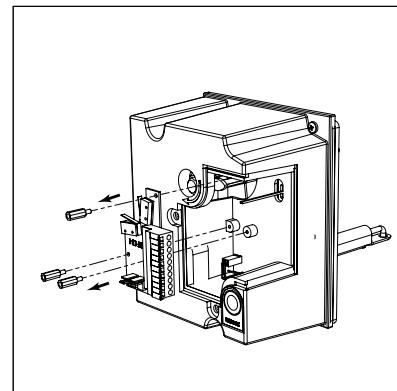
Démontage des contacts



1. Déclenchez le mécanisme.

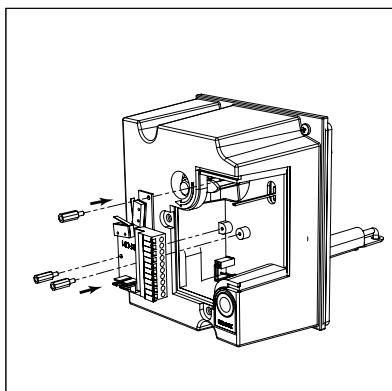


2. Démontez le couvercle.
3. Débranchez les raccordements électriques retirez la carte (si présente).

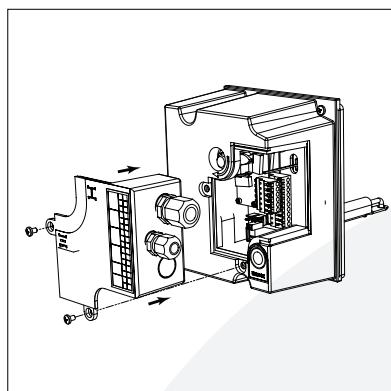


4. Retirez les entretoises
5. Enlevez la carte électrique existante.

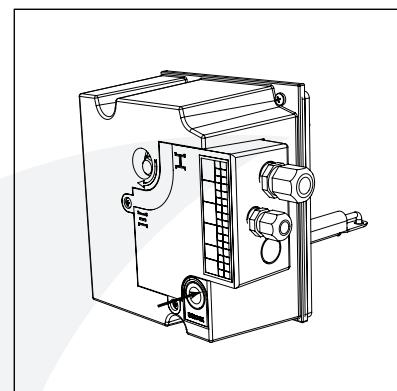
Montage des contacts



6. Montez la nouvelle carte à l'endroit prévu.
7. Fixez-la avec les entretoises.



8. Branchez le mécanisme selon le schéma de raccordement.
9. Montez le couvercle avec les vis de fixation.
10. Montez les presses étoupe



11. Testez le bon fonctionnement du mécanisme.
12. Collez l'étiquette 'kit' jaune et remplissez les données.

Si les manipulations ne se déroulent pas conformément à la présente notice, Rf-Technologies ne peut pas être tenu responsable et les conditions de garantie ne seront pas d'application!



PRODUCT PRESENTATION

The beginning and end of range switch FDCU MAN indicates the open or closed position of the damper.

LIST OF PARTS

| | Description | Characteristics | Quantity |
|---|----------------------|-----------------|----------|
| 1 | Circuit board | E-PRIN-FCU | 1 |
| 2 | Spacer | B-0315-0007 | 3 |
| 3 | Connector 2,5 – 10st | H-KLEMS-10M4 | 1 |
| 4 | Large cable gland | PG13 | 1 |
| | Label "KIT" (yellow) | ETIK-D042 | 1 |

DETAILED CHARACTERISTICS

| FDCU MAN | | | |
|---------------------|--|--|--------------------------|
| Position switches | | | 1mA...1A, DC 5V...AC 48V |
| Cable entrance | | | PG13 |
| Ambient temperature | | | -30°C up to 50°C |
| Maintenance | | | Maintenance free |

ELECTRICAL WIRING DIAGRAM

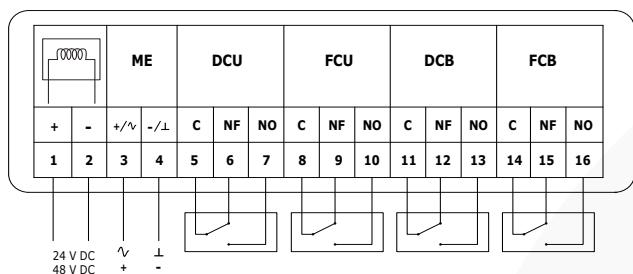


Fig. MANO (EVO)

ME: Reamotion motor

DCU: Unipolar beginning of range switch

FCU: Unipolar end of range switch

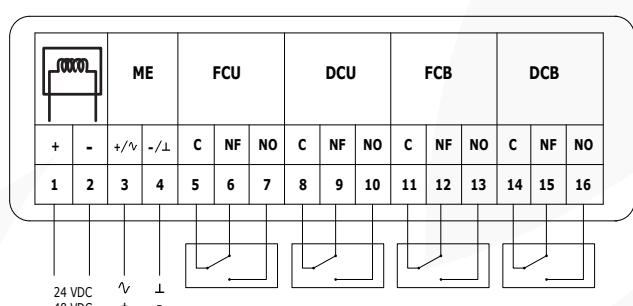
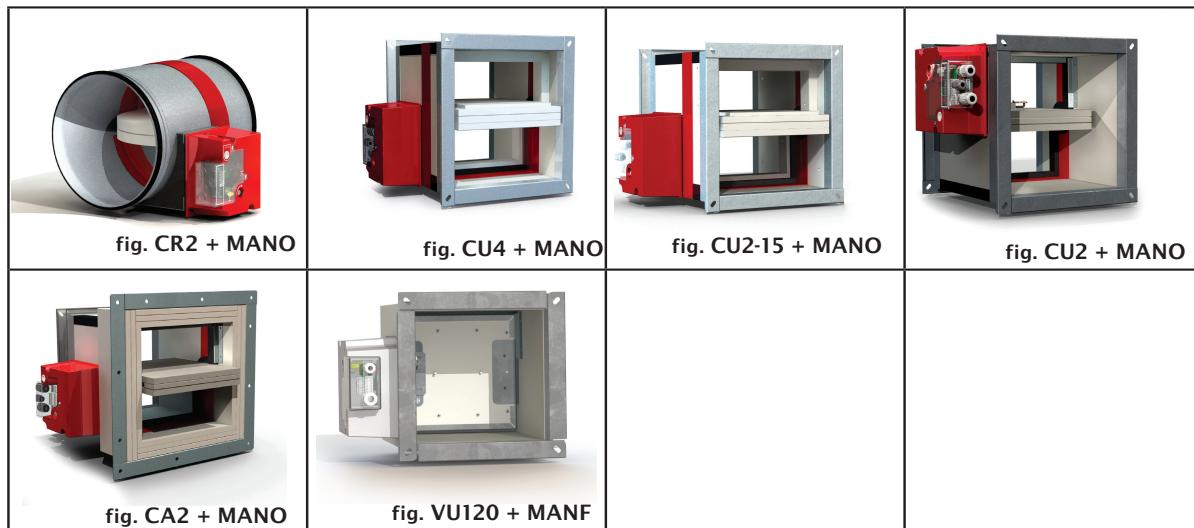


Fig. MANF (EVO)



APPLICATIONS



OPERATION

MANO (EVO)/ MANF (EVO)

Manual rearmation:

Turn 90° with a Torcq key 13 mm (1)

Caution: An electromagnet (VM) needs power supply for rearmation.

Motorized unlocking:

1. Switch off the power supply for at least 10 sec.
2. Power the actuator for at least 30sec. (respect the prescribed voltage).
3. The rearmation stops automatically: when detecting a torque > 20 Nm

! Switch off the power supply for at least 15 sec. in between each rearmation cycle.

! It is recommended to switch off the power supply after 30 sec.

Manual unlocking:

Use the unlocking button (2)

Remote controlled unlocking:

By sending an electrical impulse (VD) or by interrupting the power supply (VM) to the magnet.

Automatic unlocking (only MANO (EVO)):

When the fusible link melts at 72°C.

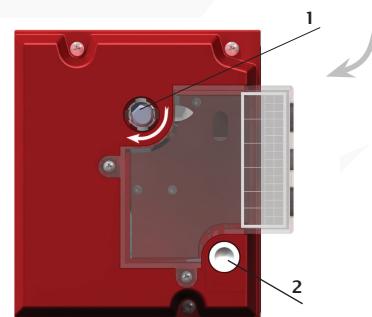


Fig. MANO EVO

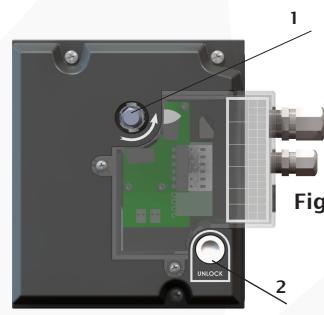


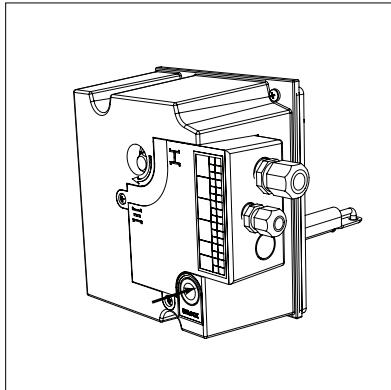
Fig. MANF EVO



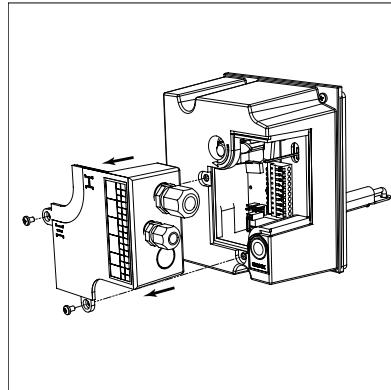


MOUNTING AND DISMANTLING

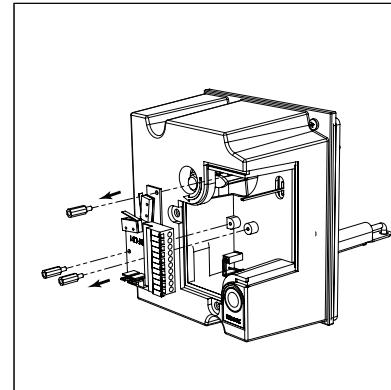
Dismantling of the printing plate



1. Unlock the mechanism.

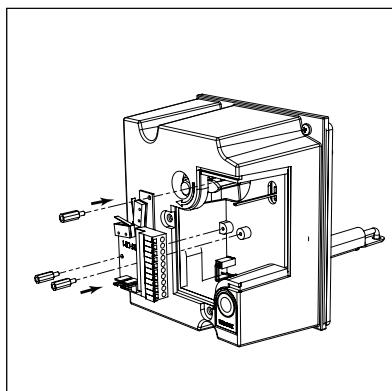


2. Remove the cover.
3. Disconnect electric wires and remove the card (if present).

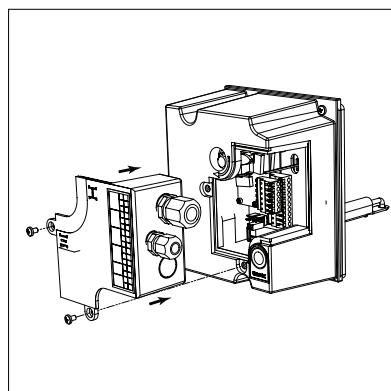


4. Remove the spacers
5. Remove the current circuit board

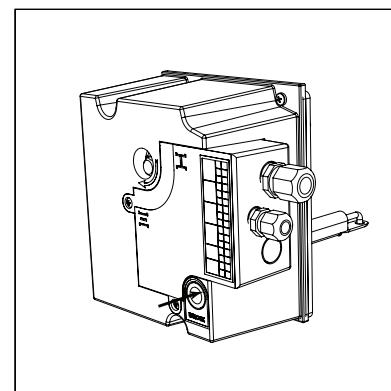
Mounting of the printing plate



6. Place the new circuit board
7. Fix the circuit board with the spacers.



8. Connect the mechanism electrically according to the wiring diagram.
9. Mount the cover
10. Mount cable glands



11. Test the functionality of the mechanism
12. Apply the label 'KIT' to the mechanism

English

If the mechanism is manipulated in any other way than described in this manual, Rf-Technologies will decline any responsibility and the guarantee will immediately expire!



